

Cristianesimo Un'opera polemica del riformatore religioso tedesco (Edizioni di Storia e Letteratura)

Lutero all'attacco citando Petrarca

di Michaela Valente

Ridurre la protesta di Lutero contro la Chiesa di Roma al suo desiderio di prender moglie non fu una scelta vincente. La critica al celibato ecclesiastico era infatti soltanto uno dei punti su cui si infranse l'unità del cristianesimo.

Nel 1520, con tre pamphlet, Lutero tuona contro il Papa e Roma e in uno di questi, *Alla nobiltà cristiana della nazione tedesca*, condannando gli abusi, la corruzione morale e la diffusa ignoranza religiosa, si appella affinché si insorga e si intraprenda la riforma in

ossequio all'insegnamento di Cristo.

Il ritorno alle origini con l'interpretazione delle Sacre Scritture, senza ricorrere al magistero ecclesiastico, e il sacerdozio universale sono i primi argomenti usati come arieti per sfondare le mura di cinta della Chiesa, poi si demolisce passo passo l'intera struttura fino a mettere in discussione il celibato ecclesiastico, che Lutero considera vano dal momento che la castità è dono di Dio.

Grazie alla scelta di scrivere in tedesco, la prima tiratura di 4.000 copie si esaurisce nel giro di poche settimane. Suscita quindi allarme la traduzione

in volgare italiano, nel 1533, con il titolo di *Libro de la Emendatione et Correctione dil stato Christiano*, ora in edizione critica curata da Stefania Salvadori e pubblicata da Edizioni di Storia e Letteratura, per iniziativa del Comitato nazionale per la ricorrenza del quinto centenario della Riforma protestante.

Come avverte preoccupato

La critica

Tra i temi di contrasto anche il celibato ecclesiastico, giudicato un'imposizione vana

il nunzio pontificio a Venezia, il libretto rischia di «amorbar il volgo d'Italia et guastarlo tutto». Rispetto all'originale, adattando il testo al lettore o, per meglio dire, visto il tasso di analfabetismo, all'uditore italiano, si accentua il tono polemico, citando brani di Petrarca e della sua denuncia dei mali della Chiesa, tra l'altro, e ampliando proprio la parte sul celibato.

Le dottrine protestanti circolarono e allignarono anche in Italia. All'Inquisizione e al Concilio di Trento il compito di riportare l'ordine: delle 14 copie superstiti del testo, solo 3 sono in biblioteche italiane.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

Il testo



● La copertina del libro di Lutero pubblicato dalle Edizioni di Storia e Letteratura (pagine LIII-240, € 28)